

# Digital HD Video Camera Recorder

ファームウェアアップ グレードのお知らせ	JP
Firmware update	GB
Mise à jour du microprogramme	FR
Firmware-Update	DE
Actualización del firmware	ES
Aggiornamento del firmware	IT
固件更新	CS


## 日本語

本機は、アップグレードにより、新しい機能の追加に対応しております。ここでは、それらの機能の紹介や使いかたについて説明します。

本機の「取扱説明書」もあわせてお読みください。

### Rec Format ( 録画フォーマット)


メニュー項目の Frame Rate]と Rec Mode]が Rec Format]に変わります。ハイビジョン画質(HD)の1080/30p記録や720/60p記録ができるようになります。


**MENU** (メニュー) → [Rec/Media SET] →  Rec Format] → **お好みのフォーマット** → **OK** をタッチする。

1080/60i FX (初期設定)、1080/60i FH、1080/60i HQ、1080/60i LP、1080/60p PS、  
1080/24p FX、1080/24p FH、1080/30p FX、1080/30p FH、720/60p FX、  
720/60p FH



- 設定値の値がそれぞれ何を表しているかを、[1080/60i FX]を例に説明します。
  - 1080：有効走査線数
  - 60：フレームレート
  - i：スキャン方式
  - FX：録画モード
- 新たに追加される記録フォーマットの画サイズは次の通りです。
  - 1920×1080：[1080/30p FX]、[1080/30p FH]
  - 1280×720：[720/60p FX]、[720/60p FH]

### Simul. Rec ( 同時記録)

メニュー項目に Simul. Rec]が追加され、内蔵メモリーとメモリーカードにハイビジョン画質(HD)の動画を同時記録できるようになります。

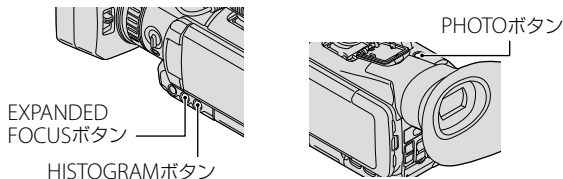
**MENU** (メニュー) → [Rec/Media SET] →  Simul. Rec] → **お好みの設定** → **OK** をタッチする。

[On] (初期設定)	ハイビジョン画質(HD)の動画を、内蔵メモリーとメモリーカードに同時記録する。
[Off]	同時記録しない。

- 同時記録中に一方の記録メディアが記録不可能になっても、もう一方の記録メディアは記録を続けます。
- [Smooth Slow Rec]、[Golf Shot]では同時記録機能は使えません。
-  Simul. Rec]が[On]のとき、静止画撮影はできません。
-  Simul. Rec]が[On]のときは、バッテリー残量表示の誤差が大きくなります。[Off]のときに比べて実際に使用できる時間が短くなります。

## Assign Button (アサインボタン)


メニュー項目に[Assign Button]が追加され、EXPANDED FOCUSボタン、HISTOGRAMボタン、PHOTOボタンに他の機能を割り当てることができるようになります。



JP

- 1 **MENU** (メニュー) → [Setup] → [🔧 (General Settings)] → [Assign Button]をタッチする。
- 2 割り当てるボタンをタッチする。
- 3 割り当てたい機能 → **OK** をタッチする。

EXPANDED FOCUSボタン、HISTOGRAMボタンに割り当てられる機能

----- (機能なし)、Smooth Slow Rec、Golf Shot、Expanded Focus、Intelligent Auto、Tele Macro、 SteadyShot、Color Bar、Histogram、Zebra、Peaking、Marker、Data Code、Last Scene Review

PHOTOボタンに割り当てられる機能

----- (割り当てしない)、Photo、Expanded Focus、Last Scene Review

## Last Scene Review (ラストシーンレビュー)

直前に撮影した動画を再生できます。

- 1 前述のアサインボタン機能で、[Last Scene Review]を割り当てる。
- 2 動画スタンバイ中に、割り当てたボタンを押す。
  - 再生を中止するには、割り当てたボタンを再び押します。
  - 録画後に編集やメディアの抜き差しなどの操作を行った場合、ラストシーンレビューが正しく実行できない場合があります。
  - [Smooth Slow Rec]、[Golf Shot]ではラストシーンレビュー機能は使えません。

## Zoom Speed (ズーム速度切り換え)

メニュー項目に[Zoom Speed]が追加され、ズームの駆動速度を設定できます。

**MENU** (メニュー) → **[CAMERA]** (Camera Settings) → [Zoom Speed] → お好みの設定 → **OK** をタッチする。

[High Speed] (初期設定)	アップグレード以前のズーム速度になります。
[Low Speed]	ズームの駆動速度を低速にする。

## 画面表示の出力項目追加




メニュー項目[Disp Output]の[V-Out/Panel]を選んだときに、[Zebra]、[Peaking]も出力できるようになります。

## English

New functions have been added to your camcorder by the firmware update. Introduction of these features and how to use them are described here.


Please also read "Operating Guide".

### Rec Format

[ Frame Rate] and [ Rec Mode] MENU items change to [ Rec Format]. You can record in the following high-definition image quality (HD).

– 1080/30p, 720/60p \*1

– 1080/25p, 720/50p \*2

Touch **MENU** (MENU) → [Rec/Media SET] → [ Rec Format] → desired format → **OK**.

#### HXR-NX70U/NX70N

1080/60i FX (default setting), 1080/60i FH, 1080/60i HQ, 1080/60i LP, 1080/60p PS, 1080/24p FX, 1080/24p FH, 1080/30p FX, 1080/30p FH, 720/60p FX, 720/60p FH

#### HXR-NX70E/NX70P/NX70C


1080/50i FX (default setting), 1080/50i FH, 1080/50i HQ, 1080/50i LP, 1080/50p PS, 1080/25p FX, 1080/25p FH, 720/50p FX, 720/50p FH


- If you select [1080/60i FX]/[1080/50i FX], for example, movies are recorded in the following format:
  - 1080: Effective scanning lines
  - 60/50: Frame rate
  - i: Scanning system
  - FX: Recording mode
- Image sizes for newly added recording formats are as follows.
  - 1920×1080: [1080/30p FX], [1080/30p FH]\*1 or [1080/25p FX], [1080/25p FH]\*2
  - 1280×720: [720/60p FX], [720/60p FH]\*1 or [720/50p FX], [720/50p FH]\*2

\*1 HXR-NX70U/NX70N

\*2 HXR-NX70E/NX70P/NX70C

### Simul. Rec

[ Simul. Rec] is added to MENU items, and allows for high-definition (HD) movie recording to internal memory and memory card simultaneously.

Touch **MENU** (MENU) → [Rec/Media SET] → [ Simul. Rec] → desired setting → **OK**.

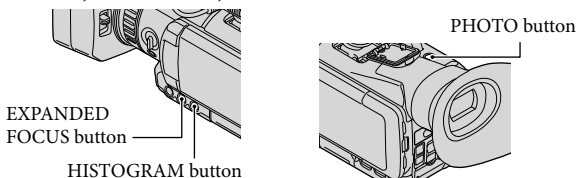
[On] (default)	Records high-definition (HD) movies to internal memory and memory card simultaneously.
[Off]	Does not record simultaneously.

- If one of the recording media used becomes unable to continue recording during simultaneous recording, the other recording media continues recording without pause.
- You cannot use simultaneous recording with [Smooth Slow Rec] or [Golf Shot].

- When [HD] Simul. Rec] is set to [On], you cannot shoot still images.
- When [HD] Simul. Rec] is set to [On], remaining battery indicator accuracy may be lower. Actual battery usage time may be shorter compared to when set to [Off].

## Assign Button

[Assign Button] is added to MENU items, and allows you to assign functions to the EXPANDED FOCUS, HISTOGRAM, and PHOTO buttons.



- 1 Touch **MENU** (MENU) → [Setup] → [🔧 (General Settings)] → [Assign Button].
- 2 Touch the button you want to assign a new function to.
- 3 Touch the desired function to assign → **OK**.

The following functions can be assigned to the EXPANDED FOCUS, and HISTOGRAM buttons:

---

----- (no function), Smooth Slow Rec, Golf Shot, Expanded Focus, Intelligent Auto, Tele Macro, SteadyShot, Color Bar, Histogram, Zebra, Peaking, Marker, Data Code, Last Scene Review

---

The following functions can be assigned to the PHOTO button:

---

----- (no assigned), Photo, Expanded Focus, Last Scene Review

---


## Last Scene Review

You can review the most recently recorded movie.

- 1 Assign the [Last Scene Review] function by the Assign Button function, as described above.
- 2 Press the assigned button while in movie standby mode.
  - Press the assigned button again to finish reviewing.
  - If you edit the movie or remove the recording media after you stop recording, the Last Scene Review function may not work correctly.
  - You cannot use the Last Scene Review function with [Smooth Slow Rec] or [Golf Shot].

## Zoom Speed

[Zoom Speed] is added to MENU items, and allows you to set the zoom drive speed.

Touch **MENU** (MENU) → [  (Camera Settings)] → [Zoom Speed] → desired setting → **OK**.

---

[High Speed] (default)	Sets a fast drive speed. (Zoom speed as before upgrade)
---------------------------	---

---

[Low Speed]	Sets a slower drive speed.
-------------	----------------------------

---

## Additional output items of Disp Output





GB

When you select MENU item [V-Out/Panel] in [Disp Output], [Zebra] and [Peaking] can be output.


De nouvelles fonctions ont été ajoutées à votre caméscope par l'entremise de la mise à jour de son microprogramme. Vous trouverez ci-dessous la présentation de ces fonctions et la manière de les utiliser.

Lisez aussi le « Mode d'emploi »/« Mode d'emploi du caméscope ».

## Format Enregistr.

Les options de MENU [ Img. par seconde] et [ Mode d'ENR]/[ Mode ENR] ont été remplacées par [ Format Enregistr.]. Vous pouvez enregistrer dans les qualités d'image haute définition (HD) ci-dessous.

- 1080/30p, 720/60p <sup>\*1</sup>
- 1080/25p, 720/50p <sup>\*2</sup>

Appuyez sur **MENU** (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [ Format Enregistr.] → format souhaité → **OK**.

### HXR-NX70U/NX70N

1080/60i FX (réglage par défaut), 1080/60i FH, 1080/60i HQ, 1080/60i LP, 1080/60p PS, 1080/24p FX, 1080/24p FH, 1080/30p FX, 1080/30p FH, 720/60p FX, 720/60p FH

### HXR-NX70E/NX70P/NX70C


1080/50i FX (réglage par défaut), 1080/50i FH, 1080/50i HQ, 1080/50i LP, 1080/50p PS, 1080/25p FX, 1080/25p FH, 720/50p FX, 720/50p FH


- Si vous sélectionnez [1080/60i FX]/[1080/50i FX], par exemple, les films sont enregistrés au format suivant :
  - 1080 : lignes de balayage réelles
  - 60/50 : images par seconde
  - i : système de balayage
  - FX : mode d'enregistrement
- Les nouveaux formats d'enregistrement possèdent les formats d'image ci-dessous.
  - 1920×1080 : [1080/30p FX], [1080/30p FH]<sup>\*1</sup> ou [1080/25p FX], [1080/25p FH]<sup>\*2</sup>
  - 1280×720 : [720/60p FX], [720/60p FH]<sup>\*1</sup> ou [720/50p FX], [720/50p FH]<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> HXR-NX70U/NX70N

<sup>\*2</sup> HXR-NX70E/NX70P/NX70C

## Enr. Simultané

[Enr.  Simultané] a été ajouté aux options de MENU pour permettre l'enregistrement simultané de films haute définition (HD) dans la mémoire interne et sur une carte mémoire.

Appuyez sur **MENU** (MENU) → [RÉGL Enreg/Support] → [Enr.  Simultané] → réglage souhaité → **OK**.

[Activé]/[Act] Enregistre simultanément des films haute définition (HD) dans la mémoire interne et sur une carte mémoire.

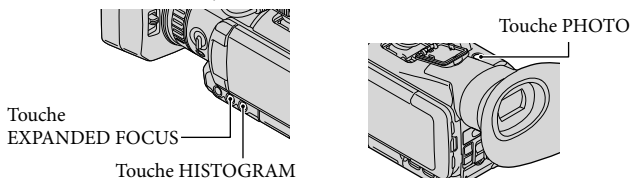
[Désactivé]/[Désact] N'enregistre pas simultanément.



- Si la poursuite de l'enregistrement simultané s'avère impossible sur un des supports utilisés, il se poursuit sans interruption sur l'autre support.
- Vous ne pouvez pas utiliser l'enregistrement simultané avec [Smooth Slow Rec] ou [Clip golf]/[Prise de vue golf].
- Lorsque [Enr. **HD** Simultané] est réglé sur [Activé]/[Act], vous ne pouvez pas prendre d'image fixe.
- Lorsque [Enr. **HD** Simultané] est réglé sur [Activé]/[Act], la précision de l'indicateur de charge restante peut laisser à désirer. La durée réelle d'utilisation de la batterie peut être inférieure à celle indiquée en cas de réglage sur [Désactivé]/[Désact].

## Affecter bouton

[Affecter bouton] a été ajouté aux options de MENU pour permettre d'affecter des fonctions aux touches EXPANDED FOCUS, HISTOGRAM et PHOTO.



- 1 Appuyez sur **MENU** (MENU) → [Configuration] → [🔧 (Réglages généraux)] → [Affecter bouton].
- 2 Appuyez sur la touche à laquelle vous souhaitez affecter une nouvelle fonction.
- 3 Appuyez sur la touche souhaitée pour affecter → **OK**.

Les fonctions suivantes peuvent être affectées aux touches EXPANDED FOCUS et HISTOGRAM :

----- (aucune fonction), Smooth Slow Rec, Clip golf/Prise de vue golf, Mise au point étendue, Automatique intelligent/Mode Auto Intelligent, Télé macro, **HS** SteadyShot, Barre couleurs, Histogramme, Rayons diagon., Intensification, Marqueur, Code données, Revue dern. scène

Les fonctions suivantes peuvent être affectées à la touche PHOTO :

----- (non affectée), Photo, Mise au point étendue, Revue dern. scène

## Revue dern. scène


Vous pouvez revoir le dernier film enregistré.

- 1 Affectez la fonction [Revue dern. scène] au moyen de la fonction Affecter bouton, comme décrit ci-dessus.
- 2 Appuyez sur le bouton affecté en mode de pause de film.
  - Appuyez de nouveau sur le bouton affecté pour terminer la revue.

- Si vous montez le film ou si vous retirez le support après avoir arrêté l'enregistrement, la fonction Revue dernière scène risque de ne pas fonctionner correctement.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Revue dernière scène avec [Smooth Slow Rec] ou [Clip golf]/ [Prise de vue golf].

## Vitesse du zoom

[Vitesse du zoom] a été ajouté aux options de MENU pour permettre le réglage de la vitesse d'entraînement du zoom.

Appuyez sur **MENU** (MENU) → [ (Réglages caméra)] → [Vitesse du zoom] → réglage souhaité → **OK**.

---

[Grande vitesse] (par défaut)	Définit une vitesse d'entraînement élevée. (Vitesse de zoom identique à celle qui précédait la mise à niveau)
----------------------------------	---

---

[Petite vitesse]	Définit une vitesse d'entraînement plus basse.
------------------	--

---




## Options de sortie supplémentaires de Sortie affichage

Quand vous sélectionnez l'option de MENU [Sortie vidéo/LCD] dans [Sortie affichage], [Rayons diagon.] et [Intensification] peuvent être reproduits.


Mit dem Firmware-Update wird der Camcorder um neue Funktionen ergänzt. Im Folgenden werden diese Funktionen vorgestellt und ihre Verwendung beschrieben.

Bitte schlagen Sie auch in der „Bedienungsanleitung“ nach.

## Aufn.format

Statt der MENU-Optionen [ Bildfrequenz] und [ AUFN-Modus] gibt es die Option [ Aufn.format]. Sie können mit der folgenden High-Definition-Bildqualität (HD) aufnehmen.

- 1080/30p, 720/60p \*<sup>1</sup>
- 1080/25p, 720/50p \*<sup>2</sup>

Berühren Sie **MENU** (MENU) → [Aufn/Medien-EINST.] → [ Aufn.format] → das gewünschte Format → **OK**.

### HXR-NX70U/NX70N

---

1080/60i FX (Standardeinstellung), 1080/60i FH, 1080/60i HQ, 1080/60i LP, 1080/60p PS, 1080/24p FX, 1080/24p FH, 1080/30p FX, 1080/30p FH, 720/60p FX, 720/60p FH

---

DE

### HXR-NX70E/NX70P/NX70C

---

1080/50i FX (Standardeinstellung), 1080/50i FH, 1080/50i HQ, 1080/50i LP, 1080/50p PS, 1080/25p FX, 1080/25p FH, 720/50p FX, 720/50p FH


---


- Wenn Sie beispielsweise [1080/60i FX]/[1080/50i FX] auswählen, werden Filme im folgenden Format aufgezeichnet:
  - 1080: Effektive Abtastzeilen
  - 60/50: Bildrate
  - i: Abtastsystem
  - FX: Aufnahmemodus
- Für die neu hinzugefügten Aufnahmeformate gelten folgende Bildgrößen.
  - 1920×1080: [1080/30p FX], [1080/30p FH]<sup>\*1</sup> oder [1080/25p FX], [1080/25p FH]<sup>\*2</sup>
  - 1280×720: [720/60p FX], [720/60p FH]<sup>\*1</sup> oder [720/50p FX], [720/50p FH]<sup>\*2</sup>

\*<sup>1</sup> HXR-NX70U/NX70N

\*<sup>2</sup> HXR-NX70E/NX70P/NX70C

## Simultane Aufn.

[ Simultane Aufn.] wird zu den MENU-Optionen hinzugefügt und ermöglicht die simultane Aufnahme von HD-Filmaufnahmen (High-Definition) im internen Speicher und auf der Speicherkarte.

Berühren Sie **MENU** (MENU) → [Aufn/Medien-EINST.] → [ Simultane Aufn.] → die gewünschte Einstellung → **OK**.

---

[Ein] (Standard)	HD-Filme (High-Definition) werden gleichzeitig im internen Speicher und auf der Speicherkarte aufgezeichnet.
------------------	--

---

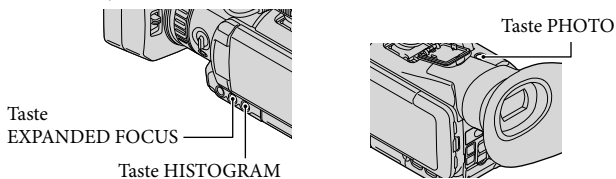
[Aus]	Es erfolgt keine simultane Aufnahme.
-------	--------------------------------------

---

- Wenn bei der simultanen Aufnahme auf einem der verwendeten Aufnahmemedien nicht mehr weiter aufgenommen werden kann, wird die Aufnahme auf dem anderen Aufnahmemedium ohne Unterbrechung fortgeführt.
- Die simultane Aufnahme steht bei [Smooth Slow Rec] oder [Golfszene] nicht zur Verfügung.
- Wenn [HHD: Simultane Aufn.] auf [Ein] gesetzt ist, können Sie keine Standbilder aufnehmen.
- Wenn [HHD: Simultane Aufn.] auf [Ein] gesetzt ist, lässt die Genauigkeit der Akkurestladungsanzeige möglicherweise nach. Die tatsächliche Akkubetriebsdauer ist unter Umständen kürzer als mit der Einstellung [Aus].

## Taste zuweisen

[Taste zuweisen] wird zu den MENU-Optionen hinzugefügt und ermöglicht es, den Tasten EXPANDED FOCUS, HISTOGRAM und PHOTO Funktionen zuzuweisen.



- 1 Berühren Sie **MENU** (MENU) → [Installation] → [↶ (Allgemeine Einstlg.)] → [Taste zuweisen].
- 2 Berühren Sie die Taste, der Sie eine neue Funktion zuweisen wollen.
- 3 Berühren Sie die gewünschte zuzuweisende Funktion → **OK**.

Die folgenden Funktionen können den Tasten EXPANDED FOCUS und HISTOGRAM zugewiesen werden:

---

----- (keine Funktion), Smooth Slow Rec, Golfszene, Erweiterter Fokus, Intelligente Automatik, Tele-Makro, SteadyShot, Farbbalken, Histogramm, Zebra, Kantenanhebung, Markierung, Datencode, Letzte Sz. Rückblick

---

Die folgenden Funktionen können der Taste PHOTO zugewiesen werden:

---

----- (keine Funktion), Foto, Erweiterter Fokus, Letzte Sz. Rückblick

---

## Letzte Sz. Rückblick


Sie können die zuletzt aufgenommene Szene wiedergeben lassen (Rückblick).

- 1 Weisen Sie die Funktion [Letzte Sz. Rückblick] wie oben beschrieben mit der Tastenzuweisungsfunktion einer Taste zu.
- 2 Drücken Sie die zugewiesene Taste im Filmbereitschaftsmodus.
  - Drücken Sie die zugewiesene Taste erneut, um den Rückblick zu beenden.
  - Wenn Sie nach dem Beenden der Aufnahme den Film bearbeiten oder das Aufnahmemedium herausnehmen, funktioniert „Letzte Sz. Rückblick“ unter Umständen nicht korrekt.

- Die Funktion „Letzte Sz. Rückblick“ steht bei [Smooth Slow Rec] oder [Golfszene] nicht zur Verfügung.

## Zoom-Geschwindig.

[Zoom-Geschwindig.] wird zu den MENU-Optionen hinzugefügt und ermöglicht das Einstellen der Zoomgeschwindigkeit.

Berühren Sie **MENU** (MENU) → [ (Kamera-Einstlg.)] → [Zoom-Geschwindig.] → die gewünschte Einstellung → **OK**.

---

[Hohe  
Geschwind.]  
(Standard)

Eine hohe Zoomgeschwindigkeit wird eingestellt. (Zoomgeschwindigkeit wie vor dem Upgrade)

---

[Niedr.  
Geschwind.]

Eine niedrigere Zoomgeschwindigkeit wird eingestellt.

---




## Weitere Ausgabeoptionen unter Anzeig Ausgang

Bei der Auswahl der MENU-Option [V-Aus/LCD] unter [Anzeig Ausgang] stehen für die Ausgabe die Optionen [Zebra] und [Kantenanhebung] zur Verfügung.


DE

Se han añadido nuevas funciones a la videocámara mediante la actualización del firmware. La introducción de estas funciones y el modo de utilizarlas se describen aquí.  
Lea también el “Manual de instrucciones”.

## Formato Grab

Los elementos de MENU [ Imág. p. segundo] y [ Modo Grabación] han cambiado a [ Formato Grab]. Es posible grabar en la siguiente calidad de imagen de alta definición (HD).

- 1080/30p, 720/60p \*1
- 1080/25p, 720/50p \*2

Toque **MENU** (MENU) → [AJUS. Grab/Soporte] → [ Formato Grab] → el formato deseado → **OK**.

### HXR-NX70U/NX70N

---

1080/60i FX (ajuste predeterminado), 1080/60i FH, 1080/60i HQ, 1080/60i LP, 1080/60p PS, 1080/24p FX, 1080/24p FH, 1080/30p FX, 1080/30p FH, 720/60p FX, 720/60p FH

---

### HXR-NX70E/NX70P/NX70C

---

1080/50i FX (ajuste predeterminado), 1080/50i FH, 1080/50i HQ, 1080/50i LP, 1080/50p PS, 1080/25p FX, 1080/25p FH, 720/50p FX, 720/50p FH


---


- Si selecciona [1080/60i FX]/[1080/50i FX], por ejemplo, las películas se grabarán en el siguiente formato:
  - 1080: líneas efectivas de barrido
  - 60/50: imágenes por segundo
  - i: sistema de barrido
  - FX: modo de grabación
- Los tamaños de imagen para los formatos de grabación que se han añadido recientemente son los siguientes.
  - 1920×1080: [1080/30p FX], [1080/30p FH]\*1 o [1080/25p FX], [1080/25p FH]\*2
  - 1280×720: [720/60p FX], [720/60p FH]\*1 o [720/50p FX], [720/50p FH]\*2

\*1 HXR-NX70U/NX70N

\*2 HXR-NX70E/NX70P/NX70C

## Grab. Simultánea

[Grab.  Simultánea] se ha añadido a los elementos de MENU y permite la grabación de películas en alta definición (HD) en la memoria interna y la tarjeta de memoria de manera simultánea.

Toque **MENU** (MENU) → [AJUS. Grab/Soporte] → [Grab.  Simultánea] → el ajuste deseado → **OK**.

---

[Activar] (predeterminado)	Permite grabar películas en alta definición (HD) en la memoria interna y la tarjeta de memoria de manera simultánea.
-------------------------------	--

---

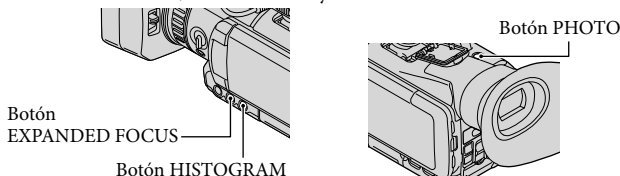
[Desactivar]	No graba de manera simultánea.
--------------	--------------------------------

---

- Si uno de los soportes de grabación utilizados no puede continuar grabando durante la grabación simultánea, el otro soporte de grabación continuará grabando sin pausa.
- No es posible utilizar la grabación simultánea con [Smooth Slow Rec] o [Grabación golf].
- Cuando [Grab. **HD**: Simultánea] está ajustado en [Activar], no podrá capturar imágenes fijas.
- Cuando [Grab. **HD**: Simultánea] está ajustado en [Activar], es posible que la precisión del indicador de batería restante sea menor. Es posible que el tiempo real de uso de la batería sea menor que si se ajusta en [Desactivar].

## Asignar botón

[Asignar botón] se ha añadido a los elementos de MENU y permite asignar funciones a los botones EXPANDED FOCUS, HISTOGRAM y PHOTO.



- 1 Toque **MENU** (MENU) → [Configuración] → [**⚙** (Ajustes generales)] → [Asignar botón].
- 2 Toque el botón al que desea asignar una nueva función.
- 3 Toque la función que desea asignar → **OK**.

Las siguientes funciones se pueden asignar a los botones EXPANDED FOCUS e HISTOGRAM:

---

----- (sin función), Smooth Slow Rec, Grabación golf, Enfoque amplificado, Inteligente Auto, Tele macro, **HS** SteadyShot, Barras color, Histograma, Cebrá, Atenuación, Marcador, Código datos, Revis. Última Escena

---

Las siguientes funciones se pueden asignar al botón PHOTO:

---

----- (sin asignar), Foto, Enfoque amplificado, Revis. Última Escena

---


## Revis. Última Escena

Puede revisar la película grabada más recientemente.

- 1 Asigne la función [Revis. Última Escena] mediante la función Asignar botón como se describe arriba.
- 2 Pulse el botón asignado durante el modo de espera de películas.
  - Pulse de nuevo el botón asignado para finalizar la revisión.
  - Si edita la película o extrae el soporte de grabación después de finalizar de grabar, es posible que la función Revis. Última Escena no funcione correctamente.
  - No es posible utilizar la función Revis. Última Escena con [Smooth Slow Rec] o [Grabación golf].

## Velocidad del zoom

[Velocidad del zoom] se ha añadido a los elementos de MENU y permite ajustar la velocidad de la unidad de zoom.

Toque **MENU** (MENU) → [ (Ajustes de cámara)] → [Velocidad del zoom] → el ajuste deseado → **OK**.

---

[Alta velocidad] (predeterminado)	Permite ajustar una velocidad alta a la unidad. (Velocidad del zoom antes de la actualización)
-----------------------------------	--

---

[Baja velocidad]	Permite ajustar una velocidad más baja a la unidad.
------------------	---

---




## Elementos de salida adicionales para Salida pantalla

Cuando selecciona el elemento de MENU [V-Out/LCD] en [Salida pantalla], [Cebra] y [Atenuación] se pueden emitir.




Attraverso l'aggiornamento del firmware sono state aggiunte nuove funzioni alla videocamera. L'introduzione di queste funzioni e le relative modalità di utilizzo sono descritte di seguito. Si prega di leggere anche il "Manuale delle istruzioni".

## Formato Reg.

Le voci di MENU [ Frequenza quadro] e [ Modo REG] cambiano in  Formato Reg.]. È possibile registrare con le seguenti qualità di immagine ad alta definizione (HD).

- 1080/30p, 720/60p \*1
- 1080/25p, 720/50p \*2

Toccare **MENU** (MENU) → [IMP. Reg./Supporto] →  Formato Reg.] → il formato desiderato → **OK**.

### HXR-NX70U/NX70N

1080/60i FX (impostazione predefinita), 1080/60i FH, 1080/60i HQ, 1080/60i LP, 1080/60p PS, 1080/24p FX, 1080/24p FH, 1080/30p FX, 1080/30p FH, 720/60p FX, 720/60p FH

### HXR-NX70E/NX70P/NX70C


1080/50i FX (impostazione predefinita), 1080/50i FH, 1080/50i HQ, 1080/50i LP, 1080/50p PS, 1080/25p FX, 1080/25p FH, 720/50p FX, 720/50p FH


- Se si seleziona [1080/60i FX]/[1080/50i FX], ad esempio, i filmati vengono registrati nel seguente formato:
  - 1080: linee di scansione effettive
  - 60/50: frequenza quadro
  - i: sistema di scansione
  - FX: modalità di registrazione
- Le dimensioni dell'immagine per i formati di registrazione aggiunti di recente sono le seguenti.
  - 1920×1080: [1080/30p FX], [1080/30p FH]\*1 o [1080/25p FX], [1080/25p FH]\*2
  - 1280×720: [720/60p FX], [720/60p FH]\*1 o [720/50p FX], [720/50p FH]\*2

\*1 HXR-NX70U/NX70N

\*2 HXR-NX70E/NX70P/NX70C

## Reg. simultanea

 Reg. simultanea] viene aggiunto alle voci di MENU per la registrazione di filmati in alta definizione (HD) nella memoria interna e nella scheda di memoria simultaneamente.

Toccare **MENU** (MENU) → [IMP. Reg./Supporto] →  Reg. simultanea] → impostazione desiderata → **OK**.

[Acceso] (predefinito)	Consente di registrare filmati in alta definizione (HD) nella memoria interna e nella scheda di memoria simultaneamente.
---------------------------	--

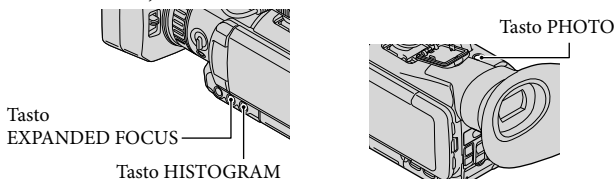
[Spento]	Non consente la registrazione simultanea.
----------	---

- Se uno dei supporti di registrazione utilizzati non può continuare la registrazione durante la registrazione simultanea, l'altro supporto di registrazione continua la registrazione senza interruzioni.
- Non è possibile utilizzare la registrazione simultanea con [Smooth Slow Rec] o [Ripresa golf].

- Quando [H/HD] Reg. simultanea] è impostato su [Acceso], non è possibile scattare fermi immagine.
- Quando [H/HD] Reg. simultanea] è impostato su [Acceso], l'accuratezza dell'indicatore della batteria residua potrebbe risultare ridotta. Il tempo di utilizzo effettivo della batteria potrebbe essere più breve rispetto a quando impostato su [Spento].

## Tasto Assegnazione

[Tasto Assegnazione] viene aggiunto alle voci di MENU e consente di assegnare funzioni ai tasti EXPANDED FOCUS, HISTOGRAM e PHOTO.



- 1 Toccare **MENU** (MENU) → [Impostazioni] → [🔍 (Impost. Generali)] → [Tasto Assegnazione].
- 2 Toccare il tasto al quale si desidera assegnare una nuova funzione.
- 3 Toccare la funzione desiderata per assegnare → **OK**.

Le seguenti funzioni possono essere assegnate ai tasti EXPANDED FOCUS e HISTOGRAM:

----- (nessuna funzione), Smooth Slow Rec, Ripresa golf, Messa a fuoco espansa, Intelligente autom., Riproduz. ravvicinata, [H/HD] SteadyShot, Barra colori, Istogramma, Mot. zebrato, Eff. contorno, Simbolo, Codice dati, Contr. Ultima scena

Le seguenti funzioni possono essere assegnate al tasto PHOTO:

----- (non assegnato), Foto, Messa a fuoco espansa, Contr. Ultima scena

## Contr. Ultima scena

È possibile rivedere l'ultimo filmato registrato.

- 1 Assegnare la funzione [Contr. Ultima scena] mediante la funzione Tasto Assegnazione, come descritto sopra.
- 2 Premere il tasto assegnato durante la modalità Standby del filmato.
  - Premere nuovamente il tasto assegnato per terminare la visione.
  - Se si modifica il filmato o si rimuove il supporto di registrazione dopo l'arresto della registrazione, la funzione Contr. Ultima scena potrebbe non funzionare correttamente.
  - Non è possibile utilizzare la funzione Contr. Ultima scena con [Smooth Slow Rec] o [Ripresa golf].

## Velocità zoom

[Velocità zoom] viene aggiunto alle voci di MENU e consente di impostare la velocità di movimento dello zoom.

Toccare **MENU** (MENU) → [**☐**] (Impostazioni ripresa) → [Velocità zoom] → impostazione desiderata → **OK**.

---

[Alta velocità] (predefinito)	Consente di impostare un'alta velocità di movimento. (Velocità zoom come prima dell'aggiornamento)
----------------------------------	--

---

[Bassa velocità]	Consente di impostare una velocità di movimento più bassa.
------------------	--

---

## Ulteriori voci di Uscita visualizz.

Quando si seleziona la voce di MENU [Uscita video/LCD] in [Uscita visualizz.], [Mot. zebrato] e [Eff. contorno] possono essere visualizzate.

## 中文（简体字）

本机通过固件更新增加了新功能。本节介绍这些功能的说明和使用方法。也请参阅“操作指南”。

### [HD]拍摄格式

[帧速率]和[拍摄模式] MENU项目变为[HD拍摄格式]。可以下列高清晰度图像质量（HD）进行录制。

- 1080/30p, 720/60p \*1
- 1080/25p, 720/50p \*2

触碰 **MENU** (MENU) → [拍摄/媒体设定] → [HD拍摄格式] → 想要的格式 → **OK**。

#### HXR-NX70U/NX70N

---

1080/60i FX（默认设定）、1080/60i FH、1080/60i HQ、1080/60i LP、1080/60p PS、1080/24p FX、1080/24p FH、1080/30p FX、1080/30p FH、720/60p FX、720/60p FH

---

#### HXR-NX70E/NX70P/NX70C

---

1080/50i FX（默认设定）、1080/50i FH、1080/50i HQ、1080/50i LP、1080/50p PS、1080/25p FX、1080/25p FH、720/50p FX、720/50p FH

---

- 如果选择[1080/60i FX]/[1080/50i FX]，动画将以下列格式进行录制：
  - 1080：有效扫描行
  - 60/50：帧速率
  - i：扫描系统
  - FX：录制模式
- 新增加的录制格式的图像尺寸如下。
  - 1920×1080：[1080/30p FX]、[1080/30p FH]\*1或[1080/25p FX]、[1080/25p FH]\*2
  - 1280×720：[720/60p FX]、[720/60p FH]\*1或[720/50p FX]、[720/50p FH]\*2

\*1 HXR-NX70U/NX70N

\*2 HXR-NX70E/NX70P/NX70C

### [HD]同步录制

[HD同步录制]已加入MENU项目，可允许将高清晰度（HD）动画同时录制到内存和存储卡。

触碰 **MENU** (MENU) → [拍摄/媒体设定] → [HD同步录制] → 想要的设定 → **OK**。

---

[开]（默认）	将高清晰度（HD）动画同时录制到内存和存储卡。
[关]	不同时录制。

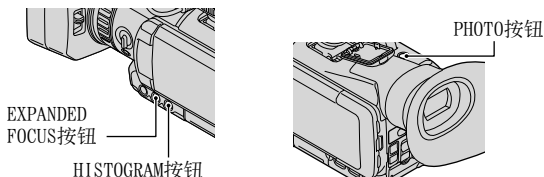
---

- 如果在同步录制期间使用的其中一个录制媒体无法继续录制，另一个录制媒体会继续录制而不暂停。
- 设定[Smooth Slow Rec]或[高尔夫球模式拍摄]时无法使用同步录制。
- 当[HD同步录制]设定为[开]时，无法拍摄照片。

- 当[BHD]同步录制]设定为[开]时，剩余电池指示的准确度可能会降低。与设定为[关]相比，实际电池使用时间可能会缩短。

## 指定按钮

[指定按钮]已加入MENU项目，可允许将功能指定给EXPANDED FOCUS、HISTOGRAM、和PHOTO按钮。



**1** 触碰 **MENU** (MENU) → [设置] → [🔧 (常规设定)] → [指定按钮]。

**2** 触碰要指定新功能的按钮。

**3** 触碰想要指定的功能 → **OK**。

以下功能可指定给EXPANDED FOCUS和HISTOGRAM按钮。

----- (无功能)、Smooth Slow Rec、高尔夫球模式拍摄、扩大对焦、智能自动、特写、 SteadyShot、彩条、直方图、斑马线、峰值、标记、数据代码、最后场景预览

以下功能可指定给PHOTO按钮。

----- (无指定)、照片、扩大对焦、最后场景预览

CS

## 最后场景预览

可预览最近录制的动画。

**1** 如上所述，使用指定按钮功能指定[最后场景预览]功能。

**2** 在动画待机模式下按指定按钮。

- 再次按指定按钮结束预览。
- 如果在停止录制后编辑动画或取出录制媒体，最后场景预览功能可能无法正常工作。
- 设定[Smooth Slow Rec]或[高尔夫球模式拍摄]时无法使用最后场景预览功能。

## 变焦速度

[变焦速度]已加入MENU项目，可允许设定变焦驱动速度。

触碰 **MENU** (MENU) → [ (相机设定)] → [变焦速度] → 想要的设定 → **OK**。

[高速] (默认) 设定较快的驱动速度。(升级前的变焦速度)

[低速] 设定较慢的驱动速度。

## 显示输出的更多输出项目

当在[显示输出]中选择MENU项目[视频输出/显示屏]时，可输出[斑马线]和[峰值]。



Printed in Japan

© 2012 Sony Corporation

